

РОССИЯ

ОАО «Компания «Полюс»

**ВИТРИНА ХОЛОДИЛЬНАЯ
Cube KC70**

ВХСв -0,6д Carboma Cube (KC70 VM 0,6-1)
ВХСв -0,6д Carboma Cube для шоколада (KC70 VH 0,6-1)
ВХСв -0,9д Carboma Cube (KC70 VM 0,9-1)
ВХСв -0,9д Carboma Cube для шоколада (KC70 VH 0,9-1)
ВХСв -0,9д Carboma Cube Люкс (KC70 WV 0,9-1)
ВХСв -1,3д Carboma Cube (KC70 VM 1,3-1)
ВХСв -1,3д Carboma Cube для шоколада (KC70 VH 1,3-1)
ВХСв -1,3д Carboma Cube Люкс (KC70 WV 1,3-1)

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ЕНТ

Витрина сертифицирована: декларацией о соответствии ТС № RU Д-RU-AB49.В.01070 от 11.12.2013г. по 11.12.2016г., ТС № RU Д-RU-AB49.В.03353 от 08.09.2015г. по 07.09.2020г. Орган по сертификации: ООО «ЗЕТ-ТЕСТ», 190029 г. Санкт-Петербург, ул. Лифтостроевская, д. 61, оф. 413, attestat N FОСС RU.0001.11AB49 выдан 19.05.2011г. федеральным агентством по техническому регулированию и метрологии.

Ваш отзыв по работе изделия просьбы направлять по адресу:
e-mail: sales@doordrives.ru

Продовольственная база: ОАО «Компания «Полюс»»
424000, Россия, Республика Марий Эл, г. Йошкар-Ола, ул. Строителей, 95, здание 1004,
площадка 1,
тел./факс: (8362) 42-98-08, 42-91-31.

ВВЕДЕНИЕ

Настоящее "Руководство по эксплуатации" предназначено для ознакомления с устройством, правилами установки и эксплуатации витрин холдинговой.

Монтаж, проектировочные работы и техническое обслуживание витрины имеют право производить сервисные центры организаций поставщиков или продавцов торгового холдингового оборудования ОАО «Компания «Полюс» или другие предприятия, осуществляющие техническое обслуживание оборудования по поручению производителя.

ВНИМАНИЕ! Перед пуском изделия в работу следует внимательно ознакомиться с настоящим «Руководством по эксплуатации». Руководство должно находиться в доступном для пользователя месте весь срок службы изделия.

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1.1. НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Витрины холдинговые (далее витрины) предназначены для хранения и продажи на предприятиях торговли и общественного питания предварительно охлажденных до температуры охлаждаемого объекта пищевых продуктов.

Витрины предназначены для эксплуатации в закрытом помещении с естественной вентиляцией при температуре окружающего воздуха от плюс 12°C до плюс 25°C и относительной влажности не более 60%.

1.2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Основные технические характеристики витрин представлены в таблице 1.

Таблица 1. Технические характеристики холдинговых витрин.

Марка витрины	Полезный объем, м ³	Охлаждающая способность, кВт·ч	Температура полезного объема, °C	Установленная мощность, кВт	Габаритные размеры, мм, без учета выступающих частей		Масса, кг, не более
					высота	ширина	
BХС-0,6ц Сарбона Сибе (КС70 УМ 0,6-1)	0,13	0,84	+6 +12	0,65	4,7	620	650 (1315)
BХС-0,6ц Сарбона Сибе для шоколада (КС70 УМ 0,6-1)	0,13	0,84	+12 +16	0,65	4,7	620	650 (1315)
BХС-0,9ц Сарбона Сибе (КС70 УМ 0,9-1)	0,19	1,28	+6 +12	0,65	5,2	920	650 (1315)
BХС-0,9ц Сарбона Сибе для шоколада (КС70 УМ 0,9-1)	0,19	1,28	+12 +16	0,65	5,2	920	650 (1315)
BХС-0,9ц Сарбона Сибе Лонг (КС70 УМ 0,9-1)	0,19	1,26	+6 +12	0,7	7,0	900	700 (1330)
BХС-1,3ц Сарбона Сибе (КС70 УМ 1,3-1)	0,29	1,95	+6 +12	0,7	7,4	1370	650 (1315)

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.	Введение	1. Общие сведения	5	1.1. Назначение изделия	5	2. Габаритные данные	5
		1.2. Свидетельство о приемке	5	2.1. Комплектность поставки	5	3. Использование по назначению	6
		2.2. Свидетельство о приемке	5	3.1. Общие указания	6	3.2. Меры безопасности	6
		2.3. Гарантийные обязательства	5	3.3. Установка изделия	7	3.4. Порядок работы	7
		3.5. Возможные неисправности и способы их устранения	8	3.6. Правила хранения	8	3.7. Транспортирование	8
		3.8. Рекомендации по удалению и утилизации отходов и защите окружающей среды	9	3.9. Техническое обслуживание	9	4.1. Общие указания	9
		4. Техническое обслуживание	10	5. Примложения	10	5.1. Примложение А. Акт пуска в эксплуатацию (образец)	11
		4.1. Общие указания	11	5.2. Примложение Б. Акт технического состояния (образец)	11	5.3. Примложение С. Параметры программирования контроллера	12
		5. Примложение	12				

2. ПАСПОРТНЫЕ ДАННЫЕ

2.1. КОМПЛЕКТНОСТЬ ПОСТАВКИ

Комплектность поставки приведена в таблице 2.

Таблица 2. Комплектность поставки.

Примечания:

1. Тип применяемого хладагента: R134a, его количество указывается в таблице технических данных.
2. Система электропитания: 1/Н/РЕ 220В 50 Гц. Допустимое отклонение напряжения от номинального значения от плюс 10% до минус 15%.

Описание электрической схемы

Схема электрическая принципиальная приведена на рис. 1.

ВНИМАНИЕ! Предприятие-изготовитель оставляет за собой право вносить в электрическую схему неизначительные изменения, не ухудшающие его работу, без дополнительного уведомления потребителя.

ПЕРЕЧЕНЬ ОБОЗНАЧЕНИЙ НА ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СХЕМЕ:

A1 - контроллер
 SA1 - выключатель клавишный
 SA2 - выключатель освещения клавишный
 M/S - электродвигатель компрессора
 M/C - электродвигатель вентилятора конденсатора
 MVE - датчик температуры всасывающего воздуха
 S1 - датчик температуры охлаждаемого объекта
 S2 - винтка шнура питания
 ХР - зажим заземления
 QF - выключатель автоматический
 TV - блок питания
 LA - лента светодiodная
 ES - ТЭН

Б1 - выключатель клавишный
 VM 0.6-1 - выключатель освещения
 VM 8.6-1 - выключатель освещения
 УУ 0.9-1 - выключатель освещения
 УУ 0.9-1 - выключатель освещения

2.2. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

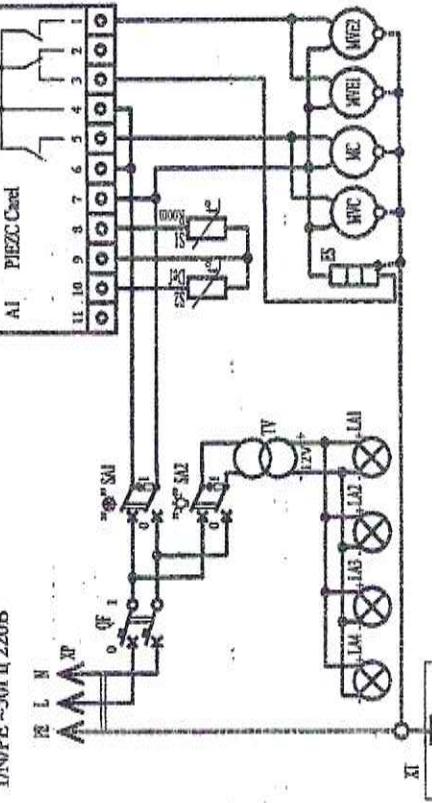


Рис.1. Схема электрическая принципиальная Витрины холодильной Салона Сибта KC70.

2.3. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Изготовитель гарантирует соответствие витрины техническим техническим условиям 5151-002-800055133-20107 "Витрины холодильные. Технические условия" при соблюдении условий и правил транспортирования, хранения, монтажа, эксплуатации, установленных в "Руководстве по эксплуатации".

Гарантийный срок эксплуатации холодильной витрины - 12 месяцев со дня пуска в эксплуатацию, но не более 18 месяцев со дня изготовления.

Гарантийный срок хранения - 6 месяцев со дня изготовления.

Полный средний срок службы витрины при соблюдении требований установки и эксплуатации, не менее - 12 лет.

Гарантия действует при наличии следующих документов:

- руководства по эксплуатации (образец в Приложении А);
- акта пуска в эксплуатацию (образец в Приложении Б);
- договора на техническое обслуживание со специализированной организацией;
- (Поставщиком или Продавцом) и их сервисным центрами;
- уполномоченной организацией

В случае если уполномоченная организация (Поставщик или Продавец), указанная в гарантийной обязательствии по гарантинной поддержке, не предоставляет услуги, Вы можете обратиться за информационной поддержкой в ОАО «Альянс» («Полюс»). Адрес: e-mail: sales@soyopols.ru.

Гарантинные обязательства не предоставляются в случае:

- Не выполнения правил транспортировки, хранения, монтажа, эксплуатации и мер безопасности, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации;
- Выполнения пуско-наладочных работ, периодического технического обслуживания изоляции организацией, не имеющей соответствующего разрешения на выполнение этих работ;
- Конструктивного изменения витрины (установки или замены деталей либо установки дополнительных деталей, которые не являются производственным или одобренными ОАО «Компания «Полюс-Инвест») без письменного согласования с заводом-изготовителем;
- возникновения дефекта в результате воздействия внешних сил и по не зависящим от производителя причинам, таких как:

- отклонение от стандартных параметров электропитания (отклонение частоты тока от нормальной – более 0,5%, выход напряжения за пределы диапазона 220В ± 10%, - 15%);
- стационарные бедствия, пожар, попадание в рабочие агрегаты и приборы посторонних предметов, жидкостей, животных или насекомых;

Гарантинные обязательства не распространяются на расходные комплектующие (лампы освещения, спартеры и дроссели) и на работы по установке, регулировке и техническому обслуживанию, оговоренных в настоящем «Руководстве по эксплуатации».

Производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию или технологию изготавления необходимые изменения, которые при этом не вредят за собой обзательство по изменению или улучшению ранее выпущенных изделий.

Данные гарантинные обязательства не ограничивают определенные законом права потребителей.

По всем вопросам, связанным с техническим обслуживанием и приобретением запасных частей просьба обращаться в уполномоченные организации (к Поставщикам или Продавцам) и их сервисные центры.

3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

3.1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

В руководстве по эксплуатации излагаются сведения, необходимые для правильной эксплуатации и технического обслуживания витрины в период ее прямого использования.

Продолжительность срока службы изделия и безопасность его в работе зависят от соблюдения правил эксплуатации.

3.2. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Изление У留守儿童ает требованиям безопасности согласно «Технического регламента Таможенного Союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности наковольного оборудования» (Решение № 788 от 16.08.2011 комиссии Таможенного Союза), Технического регламента Таможенного Союза ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования» (Решение № 823 от 18.10.2011 комиссии Таможенного Союза), Технического Регламента ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» (Решение № 789 от 08.12.2011 комиссии Таможенного Союза).

По способу защиты человека от поражения электрическим током изделие относится к I классу защиты по ГОСТ Р ИСО 60335-1.

Степень защиты обозначается обозначением IP20.

Изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями, или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об используемых изделиях лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с изделием.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ХРАНИТЬ ВНУТРИ ИЗДЕЛИЯ ВЗРЫВООПАСНЫЕ ВЕЩЕСТВА И СМЕСИ.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВИТРИНЫ С ТРЕСКУЩИМИСЯ ИЛИ РАЗБИТЫМИ СТЕКЛАМИ.

ВНИМАНИЕ! Изделие должно быть подключено к питанию сети через автоматический выключатель комбинированной защиты.

Сетевая вилка шнура питания должна быть подключена к розетке, имеющей контакт заземления, соединенный с проводом заземления питательной сети.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПОДКЛЮЧАТЬ ВИТРИНУ ЧЕРЕЗ УДЛИНИТЕЛИ, НЕ ИМЕЮЩИЕ КВ. ММ.

ВНИМАНИЕ! При последовательном шнуре питания ГВС-ВП может быть замечен только сервисной (ремонтной) службой или аналогичным квалифицированным лицом.

При несоблюдении указанных требований предпринимается ответственности за электробезопасность несет.

Если обнаружится неисправность в электрической части (нарушение изоляции проводов, обрыв заземляющего провода и др.), эксплуатирующий персонал следует отключить витрину, вынуть шнур питания из розетки, и вызвать механика.

КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПЕРСОНАЛУ, ЭКСПЛУАТИРУЮЩЕМУ ОБОРУДОВАНИЕ, ПРОИЗВОДИТЬ РЕМОНТ И РЕГУЛИРОВКУ ХОЛОДИЛЬНОЙ МАШИНЫ.

ВНИМАНИЕ! При демонтаже и ремонте элементов холодильной системы не допускать утечки хладона в атмосферу.

3.3. УСТАНОВКА ИЗДЕЛИЯ

Освободить изделие от упаковки, проверить комплектность доставки.

Собрать витрину, с помощью винтовых отпор установить ее горизонтально. Для нормальной работы необходимо, чтобы витрина была установлена не ближе 2 м от стопитательных приборов. Запрещается эксплуатация витрины при падении на нее прямых солнечных лучей, вследствие потоков от кондиционеров, вентиляторов и обогревателей.

Некоторые детали имеют защитное покрытие (пленку), при необходимости пленку можно удалить.

Внутренне и наружные поверхности витрины промыть снейтральным моющим средством и протереть насухо мягкой тряпкой.

3.4. ПОРЯДОК РАБОТЫ

ВНИМАНИЕ! После транспортирования или хранения при открытии дверей витрины выключатель индикаторные лампы выключателя, включаются освещение выветривается цифровое значение текущей температуры во внутреннем объеме. Необходимо температуру во внутреннем объеме потребовать может установить путем задания ее на дисплее контроллера. Остальные параметры контроллера установлена на заводской изначальной настройке. Для их изменения необходимо вызвать мастера по эксплуатации и ремонтному холдингового образования.

После пуска агрегата, и при достижении требуемой температуры, загрузить витрину предварительно охлажденным до температуры полезного объема продуктами, равномерно распределенным на поддоночках. Высота выкладки продуктов для демонстрации должна быть не более 150 мм.

Нагрузка на стеклянную полку не более 3 кг на погонный метр распределенной нагрузки.

Запрещается загораживать воздуховоды.
При невыполнении требований нарушаются циркуляция воздуха, эксплуатационные характеристики изделия ухудшаются, что может привести к порче пищевых продуктов.

Компрессор изделия работает циклически, выключаясь при достижении заданной температуры, и включаясь при повышении её на 2-3°С.

При этом температура воздуха в отдельных точках охлаждаемого объёма может кратковременно повышаться и отличаться от показаний контроллера, что не является дефектом.

Во время работы вытрянны компрессор периодически останавливается для оттаивания испарителя. В момент оттаивания температура в охлаждаемом объеме может повышаться, что не является дефектом.

При двергании или влажной погоде на вытрянне может скапливаться конденсат. Это не является неисправностью. В этом случае временно притяните вытрянну, юкотной тканью.

Основными признаками нормальной работы холодильной вытрянны являются:
- температура во внутреннем объеме соответствует заданной;
- холодильная машина работает циклически.

3.5. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

При возникновении неисправности немедленно отключите вытрянну от питательной сети, вынув шнур питания из розетки, и выждать мгновения из уплотнительной постставщиком (производителем) оборудования специализированной сервисной организацией.

Возможные неисправности и способы их устранения приведены в таблице 3.

вытрянны от сети питания, вынув шнур питания из розетки.

Таблица 3. Перечень возможных неисправностей и способы их устранения.

Вид неисправности, внешние проявления и дополнительные признаки	Вероятная причина	Способы устранения
1. Холодильная вытрянна не работает, нет индикации светового индикатора.	Нет электропитания на клеммах клавишного выключателя.	Проверить состояние сетевого кабеля и при необходимости отремонтироовать. Проверить напряжение в питательной сети.
2. Холодильная вытрянна работает долго или непрерывно.	Загрузка тепловым продуктами. Уменьшить частоту загрузки продуктов.	Избегать загрузки тепловыми продуктами.
3. Во внутреннем объеме вытрянны не поддерживается заданная температура.	Испаритель покрыт толстым слоем льда.	Очистить испаритель от льда, отключив вытрянну от питательной сети или предварительно удалив продукты.
	Слишком высокая температура окружающей среды.	Вытрянну эксплуатировать при температуре окружающей среды не выше +25°С.
	Нарушена циркуляция воздуха из-за загрязнения конденсатора.	Проверить доступ воздуха в вентиляторы. Очистить конденсатор.

3.6. ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

Изделие должно храниться в упакованном виде в помещениях или под навесами при температуре воздуха не ниже минус 35°С.

Гарантийный срок хранения – не более 6 месяцев.

3.7. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ

Упакованное изделие допускается транспортировать всеми видами транспорта за исключением воздушного. При транспортировании должна быть обеспечена защита от механических повреждений. Избегать резких рысков и торможений.

Расстановка и крепление упакованного ящика в транспортных средствах должны пропортированием.

КАНТОВАТЬ ОБОРУДОВАНИЕ ЗАПРЕЩАЕТСЯ!

ПЕРЕМЕЩАТЬ ТОЛЬКО В ВЕРТИКАЛЬНОМ ПОЛОЖЕНИИ!

3.8. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УДАЛЕНИЮ И УТИЛИЗАЦИИ ОТХОДОВ И ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Необходимо учитывать и соблюдать местные предписания по охране окружающей среды. Опасные для здоровья вещества не должны попасть в почву, в канализацию. Рашиле, покупайста, своевременно ворот по сбору и утилизации без ущерба для окружающей среды (трущих вод и почвы), отработанных отходов. Утилизация должна производиться в соответствии с местными действующими нормами утилизации.

При подготовке и отрывке каденции на утилизацию необходимо разобрать и распортировать составные части каденции по материалам, из которых они изготовлены.

4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

4.1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Для оборудования установлены два вида обслуживания: ежедневное в процессе эксплуатации и периодический технический, который проводится в соответствии с эксплуатированный организацией, поставщиком (производителем).

Ежедневное обслуживание оборудования выполняет в себя контроль:

- температуры во внутреннем объеме;

- системы стока конденсата (отсутствие воды внутри изделия).

Во время эксплуатации необходимо содержать в чистоте. При санитарной обработке избегать применения абразивных и коррозионных моющих средств.

ВНИМАНИЕ! Перед санитарной обработкой отключить от электросети, вынув вилку шнур питания из розетки, и убрать продукты из вытрянны! Первичное техническое обслуживание осуществляется по годовому графику, который разрабатывается центром, производящим технический сервис, до начала планируемого года.

Периодическое техническое обслуживание предусматривает выполнение комплекса работ с периодичностью не менее 1 раза в 3 месяца независимо от технического состояния изделия в момент начала технического обслуживания:

- проверка правильности размещения и установки;
- очистка узлов от загрязнений, чистка конденсатора (при необходимости);
- проверка надежности электрических соединений, подтяжка контактов на винтовых соединениях;
- проверка герметичности пайных соединений дистанций и узлов, подтверждение изоляции проводов и кабелей питаний;
- проверка целостности цепей заземления витрины – сопротивление между металлической заземляющей вилкой кабеля питания и любой доступной металлической частью витрины не должна превышать 0,1 Ома;
- проверка циркуляции внутреннего объема;
- проверка снятовой «шубой» испарителя;

При невыполнении программы контроля и перенастройка параметров (при необходимости). Гарантийные обязательства не предоставляются

По вопросам, возникающим в ходе пуска, эксплуатации и технического обслуживания изделия, обращаться в уполномоченные организации (к Поставщику или производцу) и их сервисные центры.

Приложение А.
(образец)

АКТ ГУСКА В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Настоящий акт составлен " " 20 г.

владельцем хододрельной вытряны (наименование и адрес организации,

должность, фамилия, имя, отчество)
и представителем специализированного центра по техническому сервису

(наименование)

(должность, фамилия, имя, отчество)

в том, что вытряна хододрельная марки " " 20 г.,

с компрессором заводской номер " " 20 г.,

изготовленная " " 20 г. электромехаником

(наименование организации,

фамилия, имя, отчество)

удостоверение на право монтажа и обслуживания торгового холодильного оборудования № " " 20 г.,

(наименование организации)

Вытряна принята на обслуживание механиком

(наименование организации,

фамилия, имя, отчество)

удостоверение на право монтажа и обслуживания торгового холодильного оборудования № " " 20 г.,

(наименование организации)

(подпись) Ф.И.О.

(подпись) Ф.И.О.

Владелец
Представитель центра
М.Г.

Приложение Б.
(Образец)

Город (место) приемки изделия

Назначение получателя (организации, предприятия) изделия

Его адрес и отгрузочные реквизиты

" " 20 г.

АКТ ТЕХНИЧЕСКОГО СОСТОЯНИЯ

На настоящий акт составлен _____
(наименование и адрес организации, фамилия, имя, отчество)
с участием представителями _____
(наименование и должность представителя предприятия-изготовителя)

или представителями занятых в персоналной организацией, дата и номер документа о
полномочиях представителей на участие в проверке),
(телеграмма о вызове представителя предприятия-изготовителя направлена
за № " " 20 г.)

в том, что при проверке изделия _____
проверки изделия _____ (наименование предприятия-изготовителя и его адрес)
заводской номер изделия _____ выявлено следующее:

1. Условия хранения изделия на складе получателя:

2. Состояние тары и упаковки
(указать состояние наружной тары и упаковки)

(указать состояние наружной тары, дату вскрытия тары, количество
недостающих составных частей, их стоимость, недостатки тары и упаковки)
3. Изделие установлено

4. Монтаж изделия
(указать, в каких условиях установлено изделие)

5. Состояние изделия и его комплекта поставки
(указать техническое состояние изделия, электрооборудования, состояния их
запасы и др., заводские номера, даты изготавления)

6. Поречень отклонений (нефактов):

7. Для восстановления изделия необходимо:

Акт составлен " " 20 г.

Подпись:

(Акт должен быть подписан всеми лицами, участвовавшими в проверке качества и
комплектации изделия)
М.Г.